

Gestione delle identità e degli accessi per i Servizi eGov di Swissmedic

## **Registrazione/modifiche di un conto utente CH-LOGIN e ricezione dell'accesso per il servizio eGov «eMessage»**

## 1 Panoramica

Il presente documento descrive la procedura per la registrazione di un conto utente CH-LOGIN per poter utilizzare il servizio eGov «eMessage».

La procedura di registrazione e login si articola in due fasi:

- registrazione a CH-LOGIN
- richiesta di accesso (eMessage).

### 1.1 Importante

I conti utente individuali di Swissmedic attualmente esistenti per le singole applicazioni specialistiche non sono più validi e devono essere sostituiti da un conto utente CH-LOGIN.

### 1.2 Preparazione

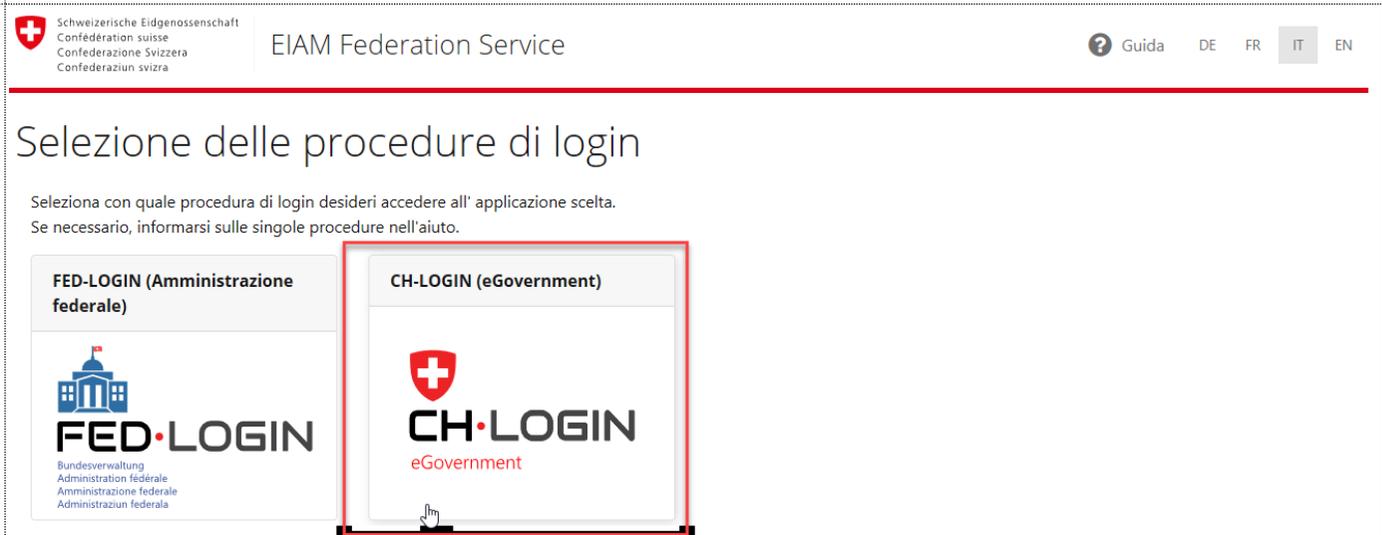
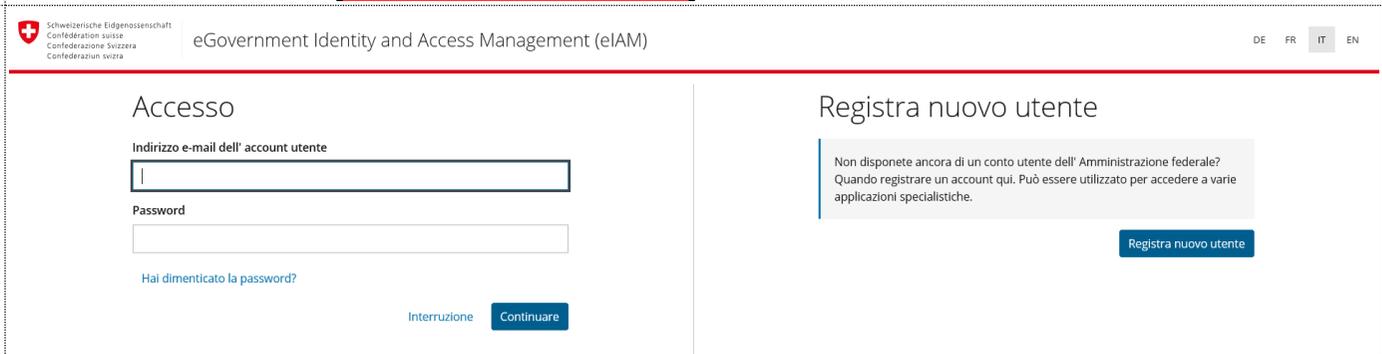
Si prega di tenere a disposizione il telefono cellulare, perché sarà necessario per la procedura di registrazione.

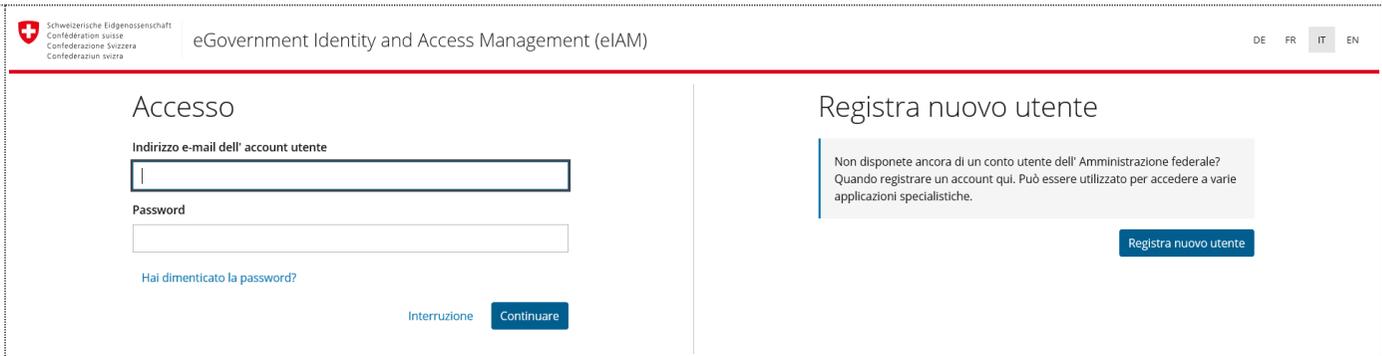
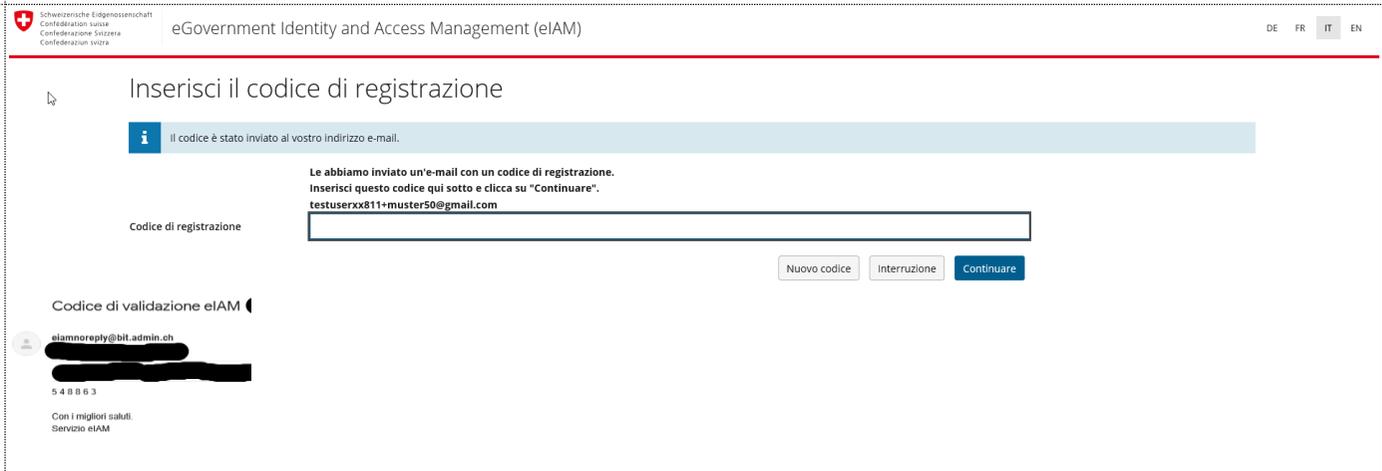
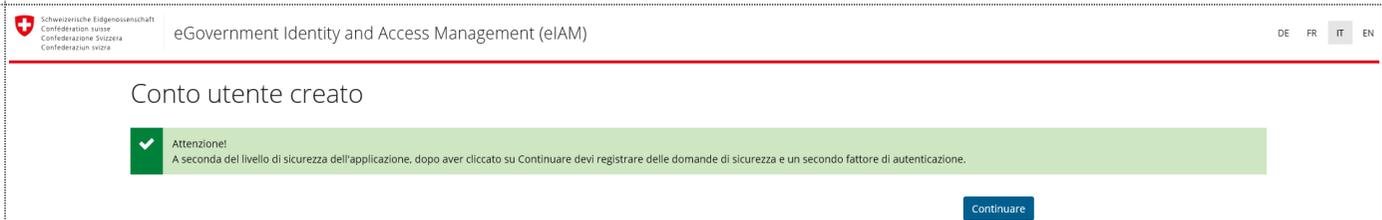
[In alternativa è possibile utilizzare anche un numero fisso. Il servizio eIAM invia al numero di telefono memorizzato un codice di conferma (mTan) sotto forma di SMS, che l'operatore telefonico trasforma in una voicemail. È necessario aprire questa voicemail e ascoltare il codice scandito dalla voce automatica. Si prega però di verificare preventivamente se l'operatore telefonico supporta questo tipo di servizio].

### 1.3 Procedura

- Se non si dispone ancora di un conto utente CH-LOGIN, proseguire con la fase A (CH-LOGIN).
- Se si dispone già di un conto utente CH-LOGIN e sia le domande di sicurezza che il numero di cellulare (per il ripristino della password individuale e l'autenticazione a due fattori) sono già stati registrati al suo interno, proseguire con la fase B (richiesta di accesso).
- Se le domande di sicurezza e il numero di cellulare non sono ancora stati memorizzati in CH-LOGIN, effettuare il login al [portale eIAM](#) tramite il proprio conto CH-LOGIN e nella scheda **«Il mio account»**, alla voce **«Dati di accesso»**, inserire le tre domande di sicurezza e il numero di cellulare prima di proseguire con la fase B (richiesta di accesso).

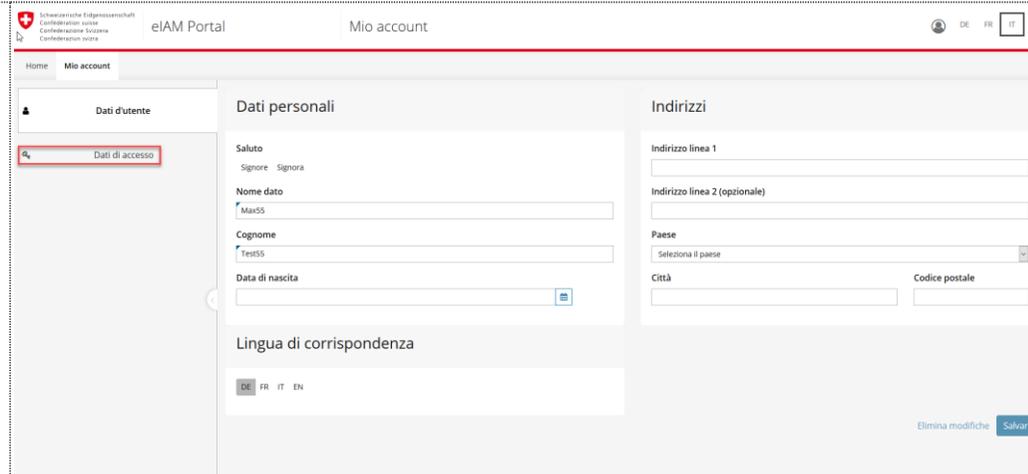
## 2 Fase A: creazione/configurazione di un conto utente CH-LOGIN

<p>Fare clic sul link:</p>	<p><a href="https://www.myaccount.eiam.admin.ch">eIAM selfadminPortal (MyAccount)</a> (<a href="https://www.myaccount.eiam.admin.ch">https://www.myaccount.eiam.admin.ch</a>)</p>
<p>Fare clic su <b>CH-LOGIN (eGovernment)</b></p>	
<p>Fare clic su <b>Registra nuovo utente.</b></p>	

<p>Inserire i dati richiesti.</p> <p>Leggere e accettare le condizioni di utilizzo.</p> <p>Fare clic su «<b>Continuare</b>».</p>	
<p>Inserire il codice di registrazione che è stato inviato all'indirizzo e-mail personale e fare clic su «<b>Continuare</b>».</p>	
<p>Una volta avvenuta la registrazione si riceverà un messaggio di conferma.</p> <p>Fare clic su «<b>Continuare</b>».</p>	

Si accede così all'area di autoamministrazione «Il mio account», dove è possibile visualizzare i propri dati personali e, se necessario, modificarli.

Passare poi alla scheda «Dati di accesso».

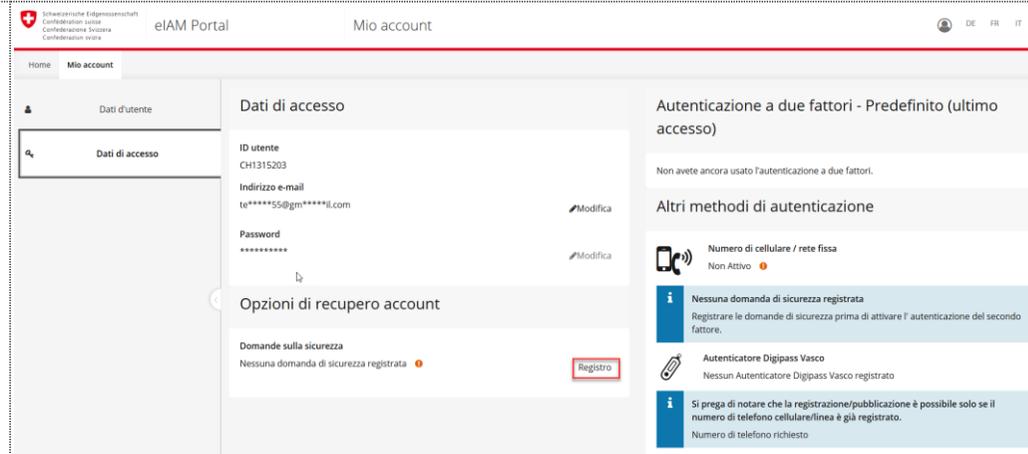


The screenshot shows the 'Mio account' page with the following sections:

- Dati d'utente:** A sidebar menu with 'Dati di accesso' highlighted.
- Dati personali:**
  - Saluto: Signore / Signora
  - Nome dato: Max55
  - Cognome: Test55
  - Data di nascita: [input field]
  - Lingua di corrispondenza: DE, FR, IT, EN
- Indirizzi:**
  - Indirizzo linea 1: [input field]
  - Indirizzo linea 2 (opzionale): [input field]
  - Paese: [dropdown menu]
  - Città: [input field]
  - Codice postale: [input field]

Buttons: 'Elimina modifiche' and 'Salvare'.

Fare clic su «Registro» per memorizzare le domande di sicurezza personali (e le risposte). Questa fase è obbligatoria per poter successivamente registrare il numero di cellulare personale per l'autenticazione a due fattori.



The screenshot shows the 'Mio account' page with the following sections:

- Dati di accesso:**
  - ID utente: CH1315203
  - Indirizzo e-mail: te\*\*\*\*\*55@gm\*\*\*\*\*il.com
  - Password: [masked]
- Opzioni di recupero account:**
  - Domande sulla sicurezza: Nessuna domanda di sicurezza registrata
  - Registro** (highlighted)
- Autenticazione a due fattori - Predefinito (ultimo accesso):**
  - Non avete ancora usato l'autenticazione a due fattori.
  - Altri metodi di autenticazione:
    - Numero di cellulare / rete fissa: Non Attivo
    - Nessuna domanda di sicurezza registrata: Registrare le domande di sicurezza prima di attivare l'autenticazione del secondo fattore.
    - Autenticatore Digipass Vasco: Nessun Autenticatore Digipass Vasco registrato

Buttons: 'Modifica' (next to email and password), 'Registro' (next to security questions).

Inserire tutte e tre le domande di sicurezza (e le risposte).

Successivamente, fare clic su «Salvare».

### Opzioni di recupero account

Modifica delle domande di sicurezza

**Informazioni**  
Cliccando sul pulsante Salvare, le domande di sicurezza registrate verranno sovrascritte dalle nuove domande qui definite.

**Domanda di sicurezza 1**  
Seleziona una domanda di sicurezza

**Domanda di sicurezza 2**  
Seleziona una domanda di sicurezza

**Domanda di sicurezza 3**  
Seleziona una domanda di sicurezza

Annulla **Salvare**

Fare clic su «Attivare» per registrare il numero di cellulare.

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

eIAM Portal Mio account DE FR IT EN

Home Mio account

**Dati d'utente**

**Dati di accesso**

ID utente  
CH1315203

Indirizzo e-mail  
te\*\*\*\*\*55@gm\*\*\*\*\*il.com [/Modifica](#)

Password  
\*\*\*\*\* [/Modifica](#)

**Opzioni di recupero account**

Domande sulla sicurezza  
3 domande di sicurezza registrate [/Modifica](#)

**Autenticazione a due fattori - Predefinito (ultimo accesso)**

Non avete ancora usato l'autenticazione a due fattori.

**Altri metodi di autenticazione**

Numero di cellulare / rete fissa  
Non Attivo **Attivare**

Autenticatore Digipass Vasco  
Nessun Autenticatore Digipass Vasco registrato

**Informazioni**  
Si prega di notare che la registrazione/publicazione è possibile solo se il numero di telefono cellulare/linea è già registrato.  
Numero di telefono richiesto

Inserire il numero di cellulare personale  
(o in alternativa un numero fisso personale, cfr.  
punto 1.2)

Successivamente, fare clic su «**Continuare**».

## Autenticazione a due fattori - Predefinito (ultimo accesso)

Non avete ancora usato l'autenticazione a due fattori.

## Altri metodi di autenticazione



Attivare il numero di telefono per l'autenticazione del secondo fattore



Inserire il numero di telefono (rete mobile o fissa) che si desidera utilizzare per l'autenticazione del secondo fattore. Nel passo successivo riceverai un codice via SMS per completare la registrazione.

Numero di telefono

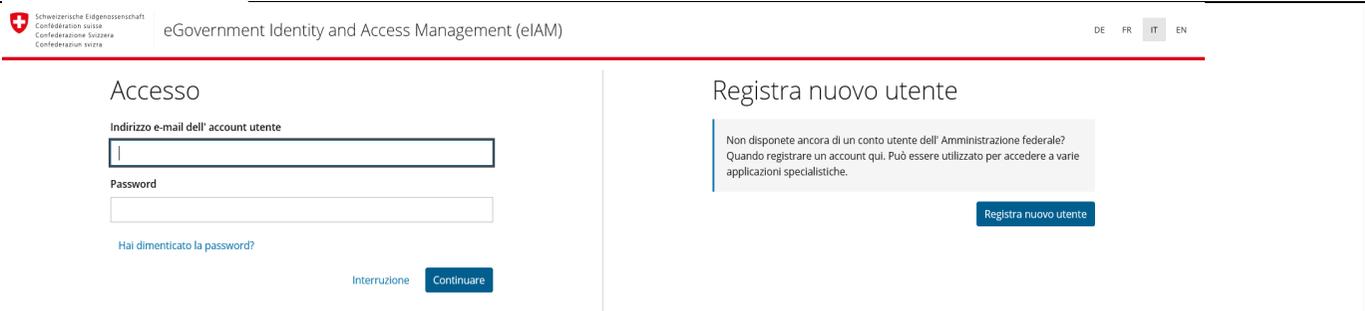
Annulla

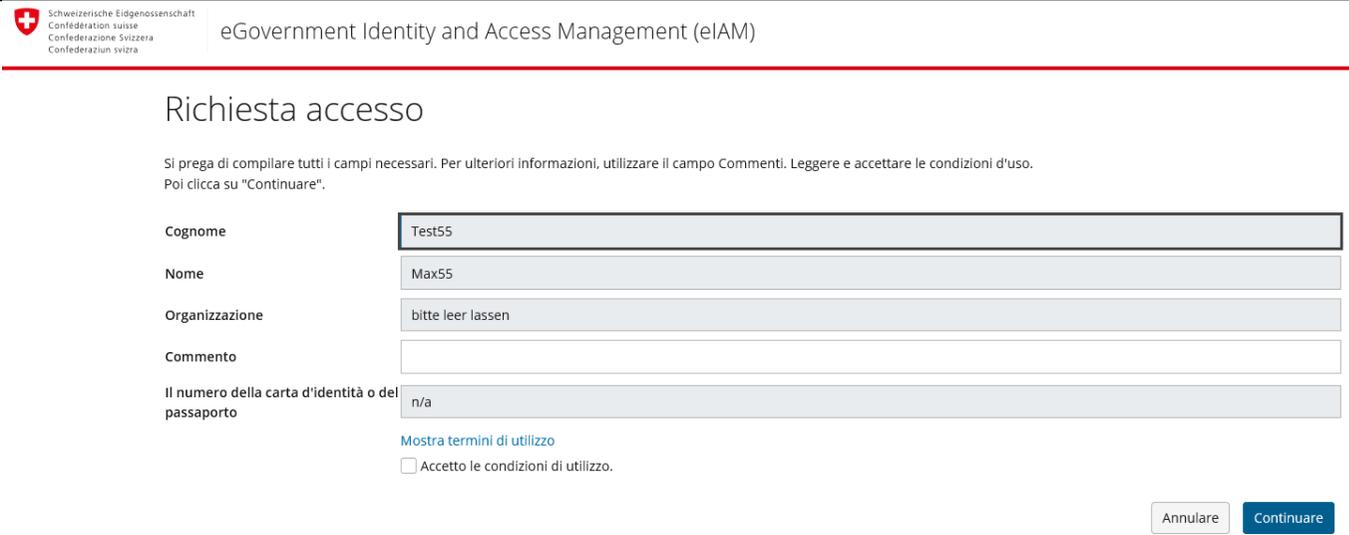
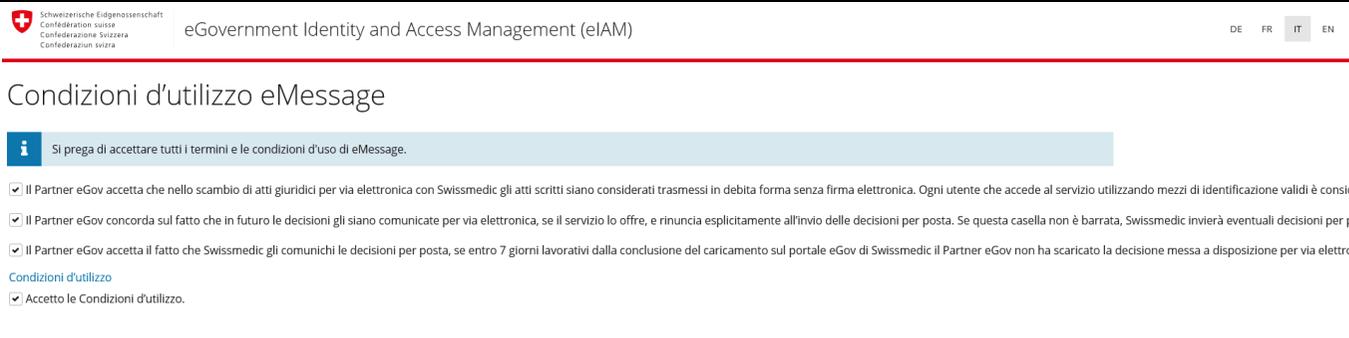
Continuare

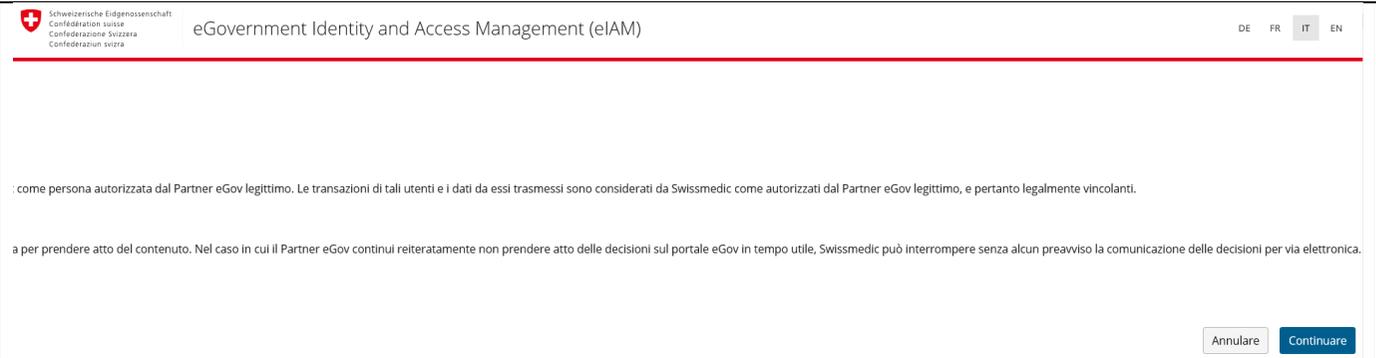
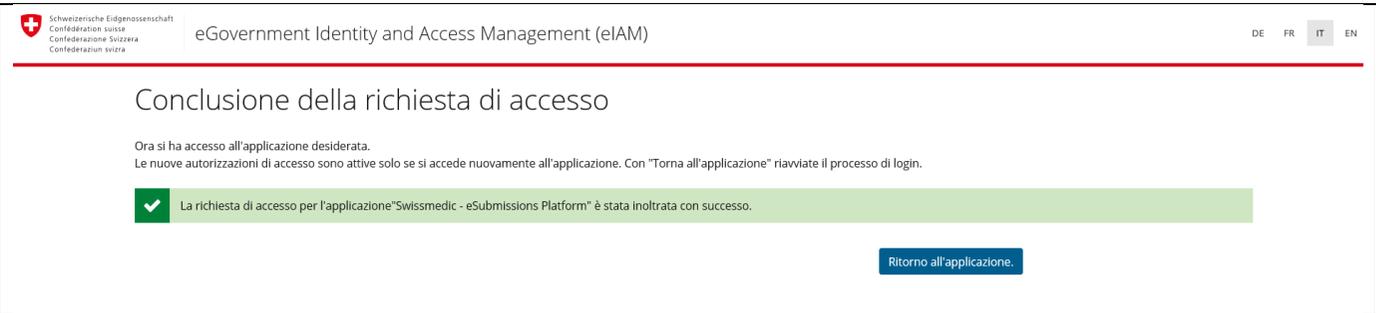
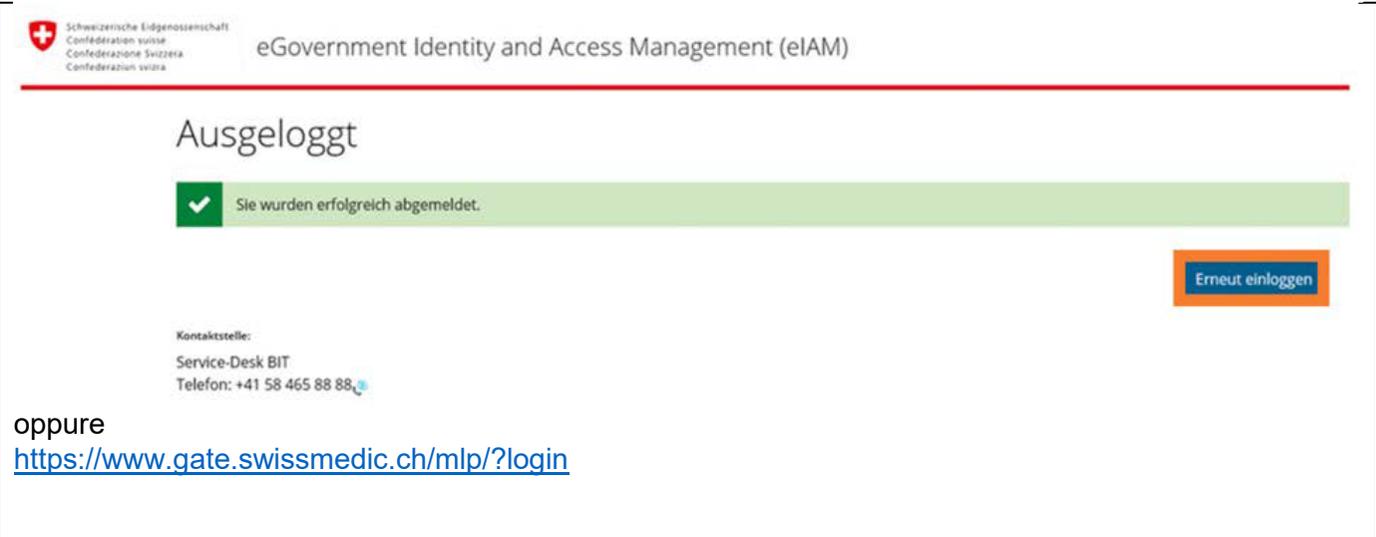
<p>Inserire il codice di conferma ricevuto per SMS, inviato al numero di cellulare personale.</p> <p>Successivamente, fare clic su <b>«Controllare il codice»</b>.</p>	<p>Autenticazione a due fattori - Predefinito (ultimo accesso)</p> <p>Non avete ancora usato l'autenticazione a due fattori.</p> <p>Altri metodi di autenticazione</p> <div data-bbox="757 523 1393 847"> <p>Conferma numero di telefono</p> <p>È stato inviato un SMS con il codice di conferma al numero [redacted]. Se è stato specificato un numero di rete fissa, l'SMS viene convertito in un messaggio vocale e letto ad alta voce durante la chiamata.</p> <p>Codice di conferma da SMS</p> <input type="text" value="373312"/> <p>Nessun SMS ricevuto? <a href="#">Invia un nuovo codice</a></p> <p><a href="#">Indietro</a> <a href="#">Controllare il codice</a></p> </div>
<p>Uscire dall'area di autoamministrazione «Il mio account» (Disconnetti).</p>	 <p>          Schweizerische Eidgenossenschaft          Confédération suisse          Confederazione Svizzera          Confederaziun svizra     </p> <p>eIAM Portal    Mio account</p> <p>Home    Mio account</p> <p>Mio account <a href="#">Disconnetti</a></p> <p>DE FR IT EN</p>
<p>Proseguire con la fase B (richiesta di accesso).</p>	

### 3 Fase B (richiesta di accesso)

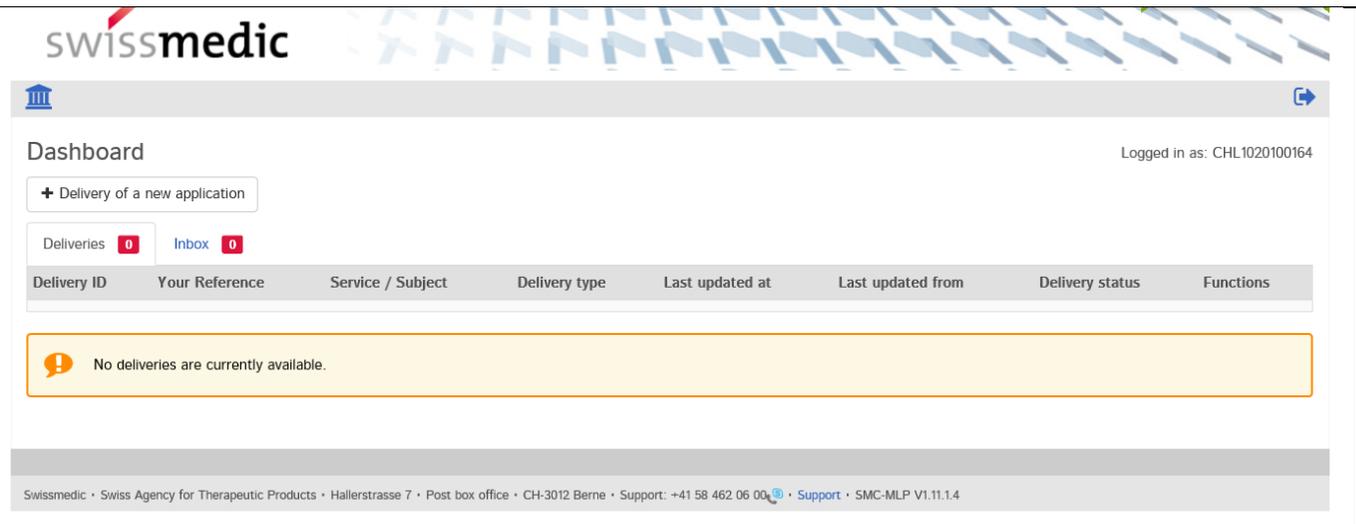
Con questa fase si richiede l'accesso al servizio eGov «eMessage». In seguito all'accettazione delle condizioni di utilizzo, si riceverà un messaggio di conferma e sarà poi possibile utilizzare il servizio eGov «eMessage».

Fare clic sul link:	<a href="https://www.gate.swissmedic.ch/mlp/?login">https://www.gate.swissmedic.ch/mlp/?login</a>
Fare clic sull'opzione CH-LOGIN (eGovernment).	
Effettuare il login con il proprio conto utente CH-LOGIN.	

<p>Registrare i dati richiesti.</p> <p>Leggere e accettare le condizioni di utilizzo.</p> <p>Fare clic su «<b>Continuare</b>»</p>	
<p>Leggere e accettare le condizioni di utilizzo.</p>	

<p>Fare clic su «Continuare»</p>	
<p>Una volta avvenuta la registrazione si riceverà un messaggio di conferma.</p> <p>Fare clic su «Ritorno all'applicazione»</p>	
<p>Fare clic su «Erneut einloggen» (Accedi di nuovo) oppure sul link:</p>	

Una volta eseguito il login sarà possibile utilizzare il servizio eGov «eMessage».



The screenshot shows the SWISSmedic dashboard interface. At the top left is the SWISSmedic logo. Below it is a navigation bar with a home icon and a user profile icon. The main content area is titled "Dashboard" and shows the user is logged in as "CHL1020100164". There is a button for "+ Delivery of a new application". Below this are two status indicators: "Deliveries 0" and "Inbox 0". A table with the following headers is present: "Delivery ID", "Your Reference", "Service / Subject", "Delivery type", "Last updated at", "Last updated from", "Delivery status", and "Functions". Below the table is a yellow warning box with an exclamation mark icon and the text "No deliveries are currently available." At the bottom of the page is a footer with contact information: "Swissmedic • Swiss Agency for Therapeutic Products • Hallerstrasse 7 • Post box office • CH-3012 Berne • Support: +41 58 462 06 00 • Support • SMC-MLP V1.11.1.4".